UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU

z 10. mája 2012

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2010

EURÓPSKY PARLAMENT,

— so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolutória za rozpočtový rok 2009 [KOM(2011) 736] a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe [SEK(2011) 1350 a SEK(2011) 1351],

— so zreteľom na finančné výkazy a účty príjmov a výdavkov ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2010 [KOM(2011) 471 – C7-0273/2011],

— so zreteľom na výročnú správu Komisie z 27. apríla 2011 o finančnom hospodárení s ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom v roku 2010,

— so zreteľom na oznámenie o finančných informáciách o európskych rozvojových fondoch [KOM(2011) 334],

— so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) za rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami Komisie ([1]) a na osobitné správy Dvora audítorov,

— so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ([2]) vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, ktoré predložil Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na odporúčania Rady z 21. februára 2012 týkajúce sa udelenia absolutória Komisii za vykonávanie činností európskych rozvojových fondov za rozpočtový rok 2010 (05458/2012 – C7-0047/2012, 05459/2012 – C7-0048/2012, 05460/2012 – C7-0049/2012),

— so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 ([3]) a revidovanú v Luxemburgu 25. júna 2005 ([4]),

— so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu (rozhodnutie o pridružení zámoria) ([5]), zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 2007/249/ES ([6]),

— so zreteľom na článok 33 internej dohody z 20. decembra 1995 medzi zástupcami vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci druhého finančného protokolu k štvrtému dohovoru AKT – ES ([7]),

([1]) Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2011, s. 251.
([2]) Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2011, s. 262.
([3]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.
([4]) Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.
([5]) Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1 a Ú. v. ES L 324, 7.12.2001, s. 1.
([6]) Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 33.
([7]) Ú. v. ES L 156, 29.5.1998, s. 108.

— so zreteľom na článok 32 internej dohody z 18. septembra 2000 medzi zástupcami vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci finančného protokolu dohody o partnerstve podpísanej 23. júna 2000 v Cotonou (Benin) medzi africkými, karibskými a tichomorskými štátmi a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi a o rozdelení finančnej pomoci určenej krajinám a zámorským územiam, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia štvrtej časti Zmluvy o ES ([1]),

— so zreteľom na svoje uznesenia z 5. júla 2011 o zvyšovaní vplyvu rozvojovej politiky EÚ ([2]) a o budúcnosti rozpočtovej podpory EÚ pre rozvojové krajiny ([3]),

— so zreteľom na svoje uznesenie z 22. mája 2008 o následných opatreniach Parížskeho vyhlásenia z roku 2005 o účinnosti pomoci ([4]),

— so zreteľom na svoje uznesenie z 28. septembra 2006 o silnejšej a väčšej spolupráci: balík opatrení pre účinnú pomoc Európskej únie, 2006 ([5]),

— so zreteľom na správu Výboru pre rozvojovú pomoc OECD (DAC) o účinnej pomoci, ktorá je správou o pokroku vo vykonávaní Parížskeho vyhlásenia z júna 2009,

— so zreteľom na Tuniský konsenzus: Zameranie na účinný rozvoj zo 4. a z 5. novembra 2010, ktorý je africkým programom pre účinnosť rozvoja,

— so zreteľom na výsledný dokument týkajúci sa stretnutia na vysokej úrovni OECD o účinnosti pomoci v Busane z decembra 2011,

— so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 74 nariadenia o rozpočtových pravidlách zo 16. júna 1998, ktoré sa vzťahujú na spoluprácu pri financovaní rozvoja podľa štvrtého dohovoru AKT – ES ([6]),

— so zreteľom na článok 119 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 27. marca 2003, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond ([7]),

— so zreteľom na článok 142 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond ([8]),

— so zreteľom na článok 76, článok 77 tretiu zarážku rokovacieho poriadku a prílohu VI k nemu,

— so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a na stanovisko Výboru pre rozvoj (A7-0100/2012),

A. keďže hlavným cieľom Dohody z Cotonou, ktorá je rámcom vzťahov medzi Úniou a africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) štátmi a zámorskými krajinami a územiami (ZKÚ), je znížiť a prípadne odstrániť chudobu, čo je v súlade s cieľmi trvalo udržateľného rozvoja a postupného začleňovania štátov AKT a ZKÚ do svetového hospodárstva;

([1]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.
([2]) Prijaté texty, P7_TA(2011)0320.
([3]) Prijaté texty, P7_TA(2011)0317.
([4]) Ú. v. EÚ C 279 E, 19.11.2009, s. 100.
([5]) Ú. v. EÚ C 306 E, 15.12.2006, s. 373.
([6]) Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 53.
([7]) Ú. v. EÚ L 83, 1.4.2003, s. 1.
([8]) Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1.

B. keďže Európsky rozvojový fond (ERF) je najvýznamnejším finančným nástrojom Únie na rozvojovú spoluprácu so štátmi AKT;

C. keďže napriek opakovanej žiadosti Európskeho parlamentu o začlenenie ERF do rozpočtu Komisia vo svojom oznámení z 29. júna 2011 s názvom Rozpočet stratégie Európa 2020 [KOM(2011) 500] navrhla naďalej zachovať ERF mimo rozpočtu Únie na obdobie rokov 2014 – 2020, čo znamená, že ERF sa aj v budúcnosti nebudú vykonávať podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách, ale v súlade s osobitnými rozpočtovými pravidlami;

D. keďže celková výška pomoci poskytovanej prostredníctvom európskych rozvojových fondov sa v súčasnosti výrazne zvyšuje, pretože výška pomoci Únie v rámci desiateho ERF na roky 2008 až 2013 bola stanovená na 22 682 000 000 EUR, čo predstavuje 37 % nominálne ročné zvýšenie oproti rozpočtovým prostriedkom vyčleneným v rámci deviateho ERF, a zatiaľ čo sumy vyplatené v rámci ERF sa od roku 2000 do roku 2010 zdvojnásobili, problém absorpčnej kapacity pretrváva;

E. keďže Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), ktorá je spoločne s Komisiou zodpovedná za riadenie európskej rozvojovej pomoci, je rok po svojom zriadení predmetom kritiky pre neefektívnosť, ako aj závažné štrukturálne a prechodné problémy v delegáciách Únie;

F. keďže oblasť rozvojovej pomoci sa stále vyvíja a keďže rozvojová pomoc je súčasťou širšieho kontextu, kde obchod, peňažné prevody a ďalšie zdroje príjmov sú v súčasnosti pre mnoho rozvojových krajín dôležitejšie ako celková suma platieb v rámci zahraničnej rozvojovej pomoci (ODA);

G. keďže transparentnosť a zodpovednosť – na jednej strane medzi darcovskými a partnerskými krajinami a na druhej strane medzi partnerským štátom a jeho občanmi – sú predpokladom toho, aby pomoc bola efektívna; keďže darcovia a partnerské krajiny sa v Parížskom vyhlásení a Akčnom programe z Akkry o účinnosti pomoci (AAA – Action on Aid Efficiency) zaviazali poskytnúť podrobné a včasné informácie o súčasných a budúcich tokoch pomoci, aby umožnili rozvojovým krajinám presnejšie zostaviť svoje rozpočty a vykonať presnejší audit účtov;

H. keďže rozvojová pomoc sa často poskytuje v podmienkach slabých štruktúr štátu, vysokého výskytu korupcie a nedostatočných interných kontrolných systémov prijímateľského štátu, a keďže audit rozpočtu Únie pre rozvoj má preto osobitný význam;

I. keďže rok 2010 bol rokom ťažkých skúšok pre globálnu rozvojovú spoluprácu, napr. kvôli začatiu globálnej finančnej dlhovej krízy, rastúcim cenám potravín a zemetraseniu na Haiti,

1. pripomína, že ERF sa vykonáva prostredníctvom projektov a rozpočtovej pomoci, keďže na tieto projekty bolo v roku 2010 poskytnutých 66 % finančných prostriedkov z fondov a 34 % sa poskytlo prostredníctvom rozpočtovej pomoci; pripomína, že v roku 2010 bolo 49 % platieb z ERF riadených v rámci centralizovaného hospodárenia, tzn. že Komisia vykonávala činnosti v rámci pomoci priamo, 11 % platieb podliehalo spoločnému hospodáreniu, t. j. zo strany medzinárodných organizácií ako OSN a Svetová banka; a 40 % podliehalo decentralizovanému hospodáreniu, čo znamená, že Komisia delegovala určité úlohy spojené s vykonávaním na orgány prijímajúcich krajín;

2. s uspokojením berie na vedomie rekordnú výšku hrubých platieb a mieru prijatých záväzkov takmer 50 % v polovici obdobia desiateho ERF, v dôsledku čoho je cieľ zaviazať celý desiaty ERF do konca roku 2013 na dosah; je však znepokojený veľmi nízkymi mierami prijatých záväzkov v rámci regionálnych položiek (20 %) a položiek týkajúcich sa zámorských krajín a území (3 %) v polovici desiateho ERF; žiada Komisiu, aby naliehavo urýchlila implementáciu regionálnych indikatívnych programov a programov pre ZKÚ;

3. opätovne zdôrazňuje svoju obavu, že Európsky parlament nemá právo preskúmavať operácie ERF rovnakým spôsobom ako v prípade iných nástrojov pomoci, napríklad nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI); naliehavo žiada Komisiu, aby predložila konkrétne návrhy na zlepšenie demokratickej kontroly Európskeho parlamentu nad ERF tým, že ho zosúladí s DCI; zdôrazňuje tiež význam dohľadu nad ERF zo strany Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ;

Zahrnutie ERF do rozpočtu

4. potvrdzuje svoju pozíciu v prospech zahrnutia ERF do rozpočtu; je pevne presvedčený, že ide o nevyhnutný krok k posilneniu demokratickej kontroly, zodpovednosti a transparentnosti financovania, ako aj k zabezpečeniu väčšej súdržnosti v politike Únie súvisiacej so štátmi AKT; zdôrazňuje, že zahrnutie do rozpočtu by znížilo transakčné náklady a zjednodušilo by podávanie správ a účtovné požiadavky tým, že by existoval iba jeden súbor administratívnych pravidiel a rozhodovacích štruktúr namiesto dvoch; očakáva, že Komisia zabezpečí, aby zahrnutie do rozpočtu nebolo vykonané na úkor predvídateľnosti financovania AKT;

5. vyjadruje veľké poľutovanie nad tým, že Komisia vo svojom oznámení s názvom Rozpočet stratégie Európa 2020 nenavrhla zahrnutie ERF do rozpočtu Únie vo finančnom rámci na roky 2014 – 2020; trvá na tom, že ERF by sa mal do rozpočtu Únie zahrnúť čo najrýchlejšie a najneskôr do roku 2020, keď uplynie doba platnosti Dohody z Cotonou; dôrazne vyzýva Komisiu, aby bez ďalšieho odkladu pripravila zahrnutie spolupráce so štátmi AKT do rozpočtu;

6. naliehavo vyzýva Radu a členské štáty, aby kladne reagovali na návrh Komisie a súhlasili s tým, aby sa ERF plne zahrnul do rozpočtu Únie na obdobie od roku 2020; domnieva sa, že toto opatrenie sa malo prijať už dávnejšie; očakáva od Komisie, že tento záväzok splní a prijme všetky potrebné opatrenia na začatie príprav na zahrnutie ERF do rozpočtu;

7. zdôrazňuje, že začlenenie ERF do rozpočtu Únie neznamená zníženie celkových výdavkov na rozvojovú spoluprácu;

Vyhlásenie o vierohodnosti

Spoľahlivosť účtovnej závierky

8. víta stanovisko Dvora audítorov, podľa ktorého ročná účtovná závierka ôsmeho, deviateho a desiateho ERF vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF k 31. decembru 2010;

9. pripomína vyjadrenie Dvora audítorov, že sa stále vyskytuje vysoká frekvencia chýb kódovania; berie na vedomie zistenie Dvora audítorov, že hoci takéto chyby nemali žiadny významný vplyv na účtovnú závierku v roku 2010, tieto chyby by mohli ovplyvniť spoľahlivosť údajov o finančnom hospodárení úradu EuropeAid;

10. berie na vedomie akčný plán úradu EuropeAid, ktorého cieľom je zvýšenie kvality údajov o zmluvách zaznamenaných v spoločnom informačnom a účtovnom systéme (CRIS), ako aj iniciatívu v oblasti účtovníctva zameranú na pomoc užívateľom pri správnom kódovaní a triedení účtovných údajov; očakáva, že v roku 2012 sa začne revízia modulu auditu CRIS; žiada Komisiu, aby príslušným výborom Európskeho parlamentu predložila správu o tom, či nastalo očakávané zníženie pretrvávajúcich chýb kódovania a ďalšie zvýšenie kvality zápisu údajov;

11. s radosťou konštatuje, že sa prakticky ukončilo zavedenie nového účtovného systému založeného na časovom rozlíšení (ABAC – ERF); poznamenáva, že nový účtovný systém posilňuje účtovné prostredie a zlepšuje kvalitu kódovania;

Správnosť transakcií

12. s radosťou konštatuje, že podľa Dvora audítorov sa v príjmových transakciách ani v záväzkoch nevyskytli významné chyby, je však veľmi znepokojený značným počtom nevyčísliteľných chýb, ktoré ovplyvnili záväzky a týkali sa dodržiavania pravidiel verejnej súťaže a zákonných lehôt na podpis zmlúv;

13. je znepokojený stanoviskom Dvora audítorov k zákonnosti a správnosti príslušných platobných transakcií, podľa ktorého boli tieto platby významne ovplyvnené chybami; pripomína, že Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť v prípade platieb z ôsmeho, deviateho a desiateho ERF na 3,4 %, čo presahuje 2 % prah významnosti, a taktiež skutočnosť, že vyčísliteľné a nevyčísliteľné chyby sa zistili vo všetkých typoch projektov s výnimkou dodávateľských zmlúv;

14. poznamenáva, že zostávajúce hlavné typy vyčísliteľných chýb zistených v platbách v súvislosti s projektmi sú tieto: a) správnosť: chyby vo výpočtoch; b) dostatočné podloženie: chýbajúce faktúry alebo iné podporné dokumenty k poskytnutým službám alebo dodanému tovaru; c) oprávnenosť: výdavky vzniknuté mimo obdobia realizácie projektu alebo týkajúce sa položiek, na ktoré sa nevzťahuje zmluva, a neoprávnená platba DPH alebo neuplatnenie povinných sankcií;

15. je osobitne znepokojený nárastom podielu projektov so zlými výsledkami v roku 2010 (12,6 % oproti 11 % v roku 2009) [1] a trvalo vysokou frekvenciou výskytu chýb v záväzkoch v rámci decentralizovaného hospodárenia;

16. vyjadruje poľutovanie nad pretrvávajúcou vysokou frekvenciou nevyčísliteľných chýb, ktoré ovplyvňujú platby; konštatuje, že nevyčísliteľné chyby súviseli najmä so zárukami riadneho plnenia, s nedodržaním postupov schvaľovania a uzatvárania zmlúv na administratívne výdavky, nedostatočnými podpornými dokumentmi a nesúladom so zmluvnými podmienkami;

17. konštatuje, že podľa Komisie nemali nevyčísliteľné chyby finančný dosah; berie na vedomie, že úrad EuropeAid podstatne rozšíril poskytovanie odbornej prípravy prostredníctvom internetu, ako aj prípravných seminárov pre novo vymenovaných vedúcich delegácií atď., a to v rámci stratégie znižovania nevyčísliteľných chýb; očakáva, že Komisia preukáže, či tento krok vedie k zníženiu počtu nevyčísliteľných chýb; vyzýva Komisiu, aby posilnila predbežné kontroly s cieľom predchádzať nevyčísliteľným chybám a možným stratám v dôsledku nedodržiavania pravidiel týkajúcich sa bankových záruk;

Zostatkové chyby

18. pripomína, že úrad EuropeAid stále pracuje na kľúčovom ukazovateli na odhad finančného dosahu zostatkových chýb po vykonaní všetkých predbežných a následných kontrol transakcií; berie na vedomie vyhlásenie Komisie o tom, že netto miera zostatkovej chybovosti je nižšia ako miera chybovosti uvádzaná v odhadoch Dvora audítorov; pripomína stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že pri audite sa nepotvrdilo vyhlásenie generálneho riaditeľa úradu EuropeAid o tom, že získal primeranú istotu, že platby úradu EuropeAid z európskych rozvojových fondov s najväčšou pravdepodobnosťou neboli ovplyvnené významnými chybami;

19. vyjadruje poľutovanie nad chýbajúcim nesúladom medzi odhadmi Dvora audítorov týkajúcimi sa najpravdepodobnejšej chybovosti, pri ktorých Dvor audítorov vychádza z jednotlivých rokov a uplatňuje aktuálnu metodiku na jednej strane a postupom Komisie uvádzajúcej netto zostatkovú chybovosť za obdobie dlhšie ako jeden rok na druhej strane; domnieva sa, že súčasná podoba prístupu založeného na zostatkovej chybovosti neposkytuje pre postup udeľovania absolutória za daný rok porovnateľné údaje; s radosťou berie na vedomie, že Komisia súhlasí s Dvorom audítorov, podľa ktorého sú potrebné ďalšie dôkazy kvantitatívnej povahy; vyzýva Komisiu, aby dokončila vypracúvanie kľúčových ukazovateľov, podľa ktorých sa má odhadnúť finančný dosah zostatkových chýb v stanovenom časovom rámci, t. j. do roku 2013;

Celkové hodnotenie účinnosti systémov dohľadu a kontroly

20. vyjadruje poľutovanie nad zisteniami Dvora audítorov, že celkovo sú systémy dohľadu a kontroly európskych rozvojových fondov, ktoré riadi Komisia, iba čiastočne účinné; poznamenáva, že monitorovanie a dohľad vykonávané ústredím úradu EuropeAid boli účinné, zatiaľ čo v prípade delegácií Únie boli čiastočne účinné;

[1] Výročná správa o finančnom hospodárení s ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom za rok 2010, s. 11.

21. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že nedostatky v systémoch dohľadu a kontroly uplatňovaných delegáciami Únie sa vyskytujú opakovane; pripomína, že súčasťou zistení Dvora audítorov boli nedostatočne zdokumentované a neúčinné kontroly v prípade väčšiny administratív národných povoľujúcich úradníkov v prijímateľských krajinách ERF, nedostatočná inštitucionálna kapacita, obmedzené zdroje a vysoká fluktuácia zamestnancov v delegáciách Únie; vyzýva preto na posilnenie inštitucionálnej kapacity administratívy národných povoľujúcich úradníkov zabezpečením ďalšieho vzdelávania v oblasti financií a poradenstva zameraného na odstránenie týchto nedostatkov vo finančnom hospodárení;

22. konštatuje, že personálne obmedzenia a nedostatočná kvalita ľudských zdrojov, ktoré môžu mať negatívny vplyv na postupy auditu v rámci Únie, boli uvádzané v posledných troch výročných správach Dvora audítorov o ERF; je veľmi znepokojený týmto opakujúcim sa problémom;

23. zdôrazňuje, že dostatočný počet kompetentného personálu je predpokladom účinného vykonávania a kvalitného monitorovania a sledovania rozvojovej pomoci Únie; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu a ESVČ, aby prikladali prioritný význam aspektom ľudských zdrojov, ktoré sú súčasťou ich organizácií, ako aj účelnosti nákladov tak, aby nedošlo k narušeniu akejkoľvek kapacity delegácie na monitorovanie a kontrolné úlohy;

24. berie na vedomie zistenia Dvora audítorov, že predbežné kontroly zo strany povoľujúcich úradníkov ústredia úradu EuropeAid, ako aj zo strany delegácií Únie boli len čiastočne účinné; pripomína, že predbežné kontroly úradu EuropeAid sa zväčša spoliehajú na certifikáty externých dozorných úradníkov alebo externých auditov a na overenia výdavkov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v dôsledku vysokej frekvencie chýb, ktoré Dvor audítorov zistil, považuje istotu, ktorú možno na základe toho získať, za obmedzenú; berie na vedomie, že Komisia zaviedla povinné štandardné podmienky pre audítorov s cieľom zaoberať sa touto otázkou;

25. s uspokojením konštatuje, že kontrolné prostredie úradu EuropeAid je hodnotené ako účinné na úrovni ústredia úradu aj delegácií Únie; je znepokojený opakujúcimi sa nedostatkami systémov monitorovania a dohľadu na úrovni delegácií Únie, ako je chýbajúca alebo neprimeraná dokumentácia, uplatňovanie nesprávnych postupov verejného obstarávania zo strany implementačných organizácií; poznamenáva, že „súbor nástrojov finančného riadenia pre príjemcov finančných prostriedkov EÚ na vonkajšie opatrenia“ bol dokončený a rozšírený s cieľom zlepšiť znalosti implementačných organizácií o finančnom riadení a pravidlách oprávnenosti;

26. poznamenáva, že Komisia naďalej vyvíja úsilie o zlepšenie systémov dohľadu a kontroly úradu EuropeAid, a očakáva súčasnú revíziu kontrolných systémov úradu EuropeAid (Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid) s cieľom dosiahnuť pozitívne výsledky v oblasti zodpovednosti, účinnosti a efektívnosti z hľadiska nákladov; vyzýva Komisiu, aby informovala príslušné výbory Európskeho parlamentu o opatreniach prijatých s cieľom vyriešiť uvedené problémy;

27. víta zavedenie nového formátu výročných správ delegácií o reformách hospodárenia s verejnými financiami v prijímajúcich krajinách v júni 2010 a naliehavo vyzýva delegácie, aby konzistentne uplatňovali tento nový rámec;

28. víta zistenia Dvora audítorov, podľa ktorých je výročná správa o činnosti jasná a informatívna, najmä vďaka použitiu kvantitatívnych ukazovateľov, a poskytuje verný obraz o implementácii a výsledkoch;

29. naliehavo žiada Komisiu, aby zvýšila úroveň informovanosti, pokiaľ ide o vykonávanie ERF na celoštátnej a regionálnej úrovni v krajinách AKT, a zabezpečila lepšiu viditeľnosť pre všetky činnosti financované Úniou v zámorí;

Právomoci Komisie a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pri vykonávaní rozvojovej pomoci Únie

30. poznamenáva, že v roku 2010 bola zriadená a uvedená do prevádzky ESVČ; pripomína svoje obavy, že počiatočné rozdelenie právomocí medzi Komisiu a zamestnancov ESVČ v delegáciách Únie viedlo k nejasnostiam a odôvodnenej kritike; vyzýva na zlepšenie účinnosti európskej rozvojovej pomoci s cieľom prekonať nejednotný spôsob, akým je táto pomoc riadená;

31. vyzýva Komisiu, aby prijala nadväzné opatrenia a vypracovala správu o fungovaní tohto nového systému; berie na vedomie skutočnosť, že otázky, ktoré bolo potrebné objasniť vo vzťahu medzi ESVČ a Komisiou, sa v súčasnosti riešia v rámci tzv. pracovných dohôd medzi útvarmi Komisie a ESVČ týkajúcich sa vonkajších vzťahov; žiada Komisiu, aby predložila príslušným výborom Európskeho parlamentu vypracovaný dokument spolu so súhrnom nedoriešených otázok medzi Komisiou a ESVČ a stratégiou na vyriešenie týchto otázok, ako aj formálne objasnenie týkajúce sa potenciálnej flexibility vo využívaní ľudských zdrojov v delegáciách Únie;

Rozpočtová podpora

32. pripomína, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe o európskych rozvojových fondoch za rozpočtový rok 2010 zistil, že platby v súvislosti s rozpočtovou podporou v roku 2010 boli ovplyvnené vysokou frekvenciou nevyčísliteľných chýb, t. j. 35 %, rovnako ako v roku 2009, čo ukazuje na trvalo vysokú chybovosť v rámci platieb v súvislosti s rozpočtovou podporou; berie na vedomie, že v snahe riešiť tento problém Komisia posilnila poskytovanie odbornej prípravy a zaviedla súbor nástrojov finančného riadenia pre príjemcov finančných prostriedkov Únie na vonkajšie opatrenia; vyzýva Komisiu, aby k tejto problematike prijala nadväzujúce opatrenia a predložila správu o tom, či sa prostredníctvom týchto opatrení situácia zlepšila;

33. pripomína, že Komisia používala rozpočtovú podporu ako spôsob pomoci takmer dvadsať rokov; konštatuje, že stále existuje priestor na zlepšenie v aspektoch, ako sú navrhovanie, účinnosť a efektívnosť implementácie, kontrola a podávanie správ;

34. uznáva potenciálne výhody rozpočtovej podpory; domnieva sa však, že to nie je správne riešenie pre každú situáciu; domnieva sa, že táto forma poskytovania pomoci je zmysluplná len vtedy, ak poskytuje dostatočnú transparentnosť, zodpovednosť a efektívnosť;

35. oceňuje úsilie Komisie a zlepšenia, ktoré dosiahla v oblasti preukazovania oprávnenosti rozpočtovej podpory, pokiaľ ide o formalizovanejší a štruktúrovanejší spôsob, napr. zavedením revidovaného rámca na posudzovanie pokroku v oblasti verejného finančného hospodárenia alebo pokynov pre rozpočtovú podporu nestabilných štátov atď.;

36. vyzýva Komisiu, aby sa zamerala na účinnosť programov overením výsledkov na základe ukazovateľov, zverejnila podmienenosti a ukazovatele výkonnosti v národných strategických dokumentoch a zabezpečila, aby správy delegácií štruktúrovaným a formalizovaným spôsobom poskytovali dôkazy o pokroku v oblasti verejného finančného hospodárenia stanovením jasných kritérií hodnotenia pokroku a aby uvádzali dosiahnutý pokrok a dôvody, prečo reformný program nemohol byť uskutočnený podľa plánu;

37. víta zistenie Dvora audítorov, že doterajší vysoký počet nevyčísliteľných chýb týkajúcich sa preukazovania pokroku v oblasti verejného finančného hospodárenia sa značne znížil po zavedení revidovaného rámca na monitorovanie a podávanie správ o pokroku verejného finančného hospodárenia v júni 2010; vyzýva Komisiu, aby pokračovala v úsilí o trvalé zníženie počtu nevyčísliteľných chýb;

38. berie na vedomie oznámenie Komisie z 13. októbra 2011 s názvom Budúci prístup k rozpočtovej podpore EÚ pre tretie krajiny [KOM(2011) 638], podľa ktorého napríklad Komisia zavedie nové kritérium oprávnenosti týkajúce sa „transparentnosti a kontroly rozpočtu“;

39. pripomína, že v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ([1]) možno podporu rozpočtu poskytnúť vtedy, ak je hospodárenie s verejnými výdavkami partnerskej krajiny dostatočne transparentné, spoľahlivé a účinné; v tejto súvislosti vyjadruje obavy spojené s rizikom, ktoré je obsiahnuté v „dynamickom“ výklade kritériá oprávnenosti, ktorý uplatňuje Komisia; vyzýva Komisiu, aby sa naďalej snažila odôvodňovať svoje rozhodnutia o oprávnenosti rozpočtovej podpory a zabezpečiť, aby všetky dohody o financovaní poskytovali vyčerpávajúci

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

a jasný základ na posúdenie súladu s podmienkami platieb; vyzýva Komisiu, aby stanovila sumu, ktorá sa má vyčleniť na jednotlivé programy v súvislosti s rozpočtovou kontrolou, a to s uvedením lepších a transparentnejších dôvodov;

40. zdôrazňuje dvojakú zodpovednosť za rozpočtovú podporu: medzi darcom a partnerskou krajinou a medzi partnerským štátom a jeho občanmi; zdôrazňuje preto spoločný záujem daňovníkov v Únii a partnerských krajinách na transparentných a správnych auditoch a pokračujúcu potrebu zlepšenia podpory rozvoja vlastných kontrolných kapacít partnerských krajín;

41. pripomína, že verejné finančné hospodárenie je jedným z kritérií poskytovania rozpočtovej podpory, ktorú v súčasnosti dostáva 102 krajín ([1]); vyzýva Komisiu, aby informovala orgán udeľujúci absolutórium o dôvodoch, na základe ktorých je na internetovej stránke Komisie dostupných iba 28 správ o verejných výdavkoch a finančnej zodpovednosti ([2]);

42. očakáva, že Komisia a členské štáty vytvoria verejný register, v ktorom budú prehľadne uvedené dohody o rozpočtovej podpore, postupy a ukazovatele vývoja ([3]);

43. žiada Komisiu, aby predkladala pravidelné správy o dosahovaní cieľov stanovených v oblasti rozpočtovej podpory Únie a o osobitných problémoch, ktoré sa vyskytujú najmä v prijímateľských krajinách; žiada od Komisie zabezpečenie toho, aby sa rozpočtová podpora znížila alebo odvolala v prípadoch, že nie sú dosiahnuté jasné ciele;

44. domnieva sa, že zelená kniha ([4]) bola v roku 2010 pozitívnym príspevkom k úvahám o tom, ako zmeniť rozpočtovú podporu na efektívnejší a účinnejší nástroj na zmiernenie chudoby;

45. opätovne naliehavo žiada Komisiu, aby pomohla partnerským krajinám rozvinúť kapacity parlamentnej kontroly a auditu a zvýšiť transparentnosť a prístup verejnosti k informáciám, najmä ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory, a to v súlade s ustanoveniami článku 25 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1905/2006; vyzýva Komisiu, aby pravidelne informovala o dosiahnutom pokroku;

Osobitná správa Dvora audítorov č. 11/2010 – Riadenie podpory všeobecného rozpočtu Komisiou v krajinách AKT, Latinskej Ameriky a Ázie

46. víta audit Dvora audítorov a konštruktívne odporúčania, ktoré sa v ňom nachádzajú;

47. zastáva názor, že podpora zo všeobecného rozpočtu (PVR), ak sa využíva náležitým spôsobom, je cenný nástroj poskytovania pomoci, pretože sa ňou môže zvýšiť spoluúčasť a zodpovednosť prijímateľských vlád, ako aj potreba výraznejšej kontroly zo strany parlamentov a zapojenie občianskej spoločnosti v prijímateľských krajinách a zároveň rozširuje základ a potrebu intenzívneho politického dialógu medzi Úniou a prijímateľskými krajinami;

48. je hlboko znepokojený zisteniami Dvora audítorov, že Komisia neriadi náležitým spôsobom hlavné riziká, čo ovplyvňuje efektívne poskytovanie podpory zo všeobecného rozpočtu (PVR) 20 rokov po tom, ako sa pomoc začala poskytovať prostredníctvom tohto nástroja; naliehavo žiada Komisiu, aby na základe odporúčaní Dvora audítorov prijala nadväzné opatrenia s cieľom posilniť svoje riadenie rizík prostredníctvom riadneho hodnotenia fiduciárnych a rozvojových rizík, najmä lepším využívaním už dostupných informácií;

([1]) Odpoveď na písomnú otázku 23 adresovanú členovi Komisie Piebalgsovi v rámci udelenia absolutória ERF za rok 2010 v súvislosti s vypočutím konaným 12. januára 2012.
([2]) http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic–support/public–finance/pefa_assesments_en.htm.
([3]) Ako sa požaduje v uznesení o budúcnosti rozpočtovej podpory EÚ pre rozvojové krajiny. Prijaté texty z 5. júla 2011, P7_TA (2011)0317, odsek 52.
([4]) Zelená kniha Komisie z 19. októbra 2010: Budúcnosť rozpočtovej podpory EÚ pre tretie krajiny [KOM(2010) 586].

49. súhlasí s názorom Komisie, že v niektorých prípadoch môže dynamický prístup k podpore zo všeobecného rozpočtu (PVR) viesť k významným politickým výsledkom, ak sa rozpočtová podpora poskytuje krajinám, ktoré majú preukázateľné nedostatky v hospodárení s verejnými financiami, ktoré sú však odhodlané uskutočniť reformy a vykazujú pokrok pri ich realizácii; vyjadruje však hlboké znepokojenie nad tým, že 12 štátov AKT, ktorých situácia nie je nestabilná a pre ktoré sa plánuje PVR v rámci národných strategických dokumentov pre desiaty ERF, a päť krajín Latinskej Ameriky, v prípade ktorých existujú programy podpory zo všeobecného rozpočtu, bolo na základe indexu vnímania korupcie v roku 2009 zaradených medzi krajiny s prebujnenou korupciou, čo znamená, že získali menej ako tri body na stupnici od desať (takmer bez korupcie) po nulu (vysoká korupcia); naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala primerané, prísne a transparentné metódy monitorovania a zabezpečila, aby mali delegácie Únie dostatok vhodných pracovníkov, a to pred tým, ako bude v prijímateľských krajinách s tak vysokými fiduciárnymi rizikami predstavená podpora zo všeobecného rozpočtu (PVR); v tejto súvislosti vyzýva ESVČ, aby v plnej miere plnila svoju politickú funkciu aktívnou účasťou na vypracúvaní politických cieľov prijímateľských krajín, pokiaľ ide o boj proti korupcii, a na zaručovaní pokroku na ceste k ich plneniu;

50. vyjadruje znepokojenie nad závermi Dvora audítorov, že potrebe posilniť orgány dohľadu, ako sú parlamentné inštitúcie a organizácie občianskej spoločnosti v prijímateľských krajinách, nebola venovaná dostatočná pozornosť, pretože posilnenie parlamentnej kontroly a zlepšovanie účasti občianskej spoločnosti sú kľúčovými zložkami cieľa spočívajúceho v budovaní kapacít v súvislosti s PVR; naliehavo vyzýva Komisiu, aby vyvinula väčšie úsilie o dosiahnutie zlepšení v oblasti inštitúcií, zásad právneho štátu, demokracie a dobrej správy verejných vecí v prijímateľských krajinách;

51. vyzýva Komisiu, aby predložila takéto ciele svojich programov v oblasti PVR, ktoré zohľadňujú osobitné danosti partnerských krajín, so zreteľom na skutočnosť, že celkový cieľ týchto programov je podporiť realizáciu stratégie národného rozvoja danej krajiny;

52. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby:

— preukázali jednotné odhodlanie zohrávať neobmedzenú a výraznú politickú úlohu v dialógu s prijímateľskými krajinami, pretože táto úloha je veľmi dôležitá pre úspech PVR, najmä vtedy, ak zabezpečuje nesmierny potenciálny dosah spoločnej politiky Únie, ktorú spoločne vykonávajú všetky členské štáty,

— zlepšili koordináciu postupov,

— posilnili záväzok realizovať ciele súvisiace s PVR,

— sa snažili nevysielať voči prijímateľským krajinám zmiešané signály, i keď sa to môže členským štátom a Komisii zdať prinajmenšom tak ťažké ako oprávnené požiadavky týkajúce sa dobrej správy verejných vecí a zásad právneho štátu voči krajinám, ktoré dostávajú PVR;

53. vyjadruje znepokojenie nad zistením Dvora audítorov, podľa ktorého navrhovanie a implementácia štyroch zložiek programov v rámci PVR (napr. financovanie, podpora budovania kapacít, podmienky a dialóg) nezaručujú optimalizáciu ich potenciálneho vplyvu; vyzýva Komisiu, aby sa riadila odporúčaniami Dvora audítorov, podľa ktorých by mala určiť sumy, ktoré sa majú vyčleniť na jednotlivé programy PVR lepšie podloženým a transparentnejším spôsobom, pri budovaní kapacít sa zamerať na prioritné potreby, posilniť riadenie výkonnosti týkajúce sa podmienok, pokiaľ ide o všeobecné podmienky oprávnenosti a konkrétne podmienky na úhradu, a posilniť svoj prístup k dialógu;

54. vyzýva Komisiu, aby sa systematickejšie venovala dialógu s prijímateľskými krajinami vo všetkých aspektoch PVR, a naliehavo ju vyzýva, aby zlepšila odborné znalosti svojich pracovníkov v delegáciách Únie s cieľom posilniť tento dialóg; vyzýva Komisiu, aby zaručila pracovníkom delegácií Únie, ktorí uskutočňujú PVR, zodpovedajúci prístup k ľudským zdrojom a informáciám;

55. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zlepšila podávanie správ o efektívnosti svojho programu PVR, najmä zavedením vhodnej metódy kvantitatívneho hodnotenia a systematickým monitorovaním pokroku, ktoré bude vykonávať na základe jasných ukazovateľov a merateľných cieľov;

56. opakuje svoju výzvu adresovanú Komisii, aby vypracovala výročnú správu o využití rozpočtovej podpory s cieľom zlepšiť identifikovať silné a slabé stránky prebiehajúcich programov rozpočtovej podpory;

57. naliehavo vyzýva Komisiu a ostatných darcov na spoluprácu, aby mohli spoločne pravidelne posudzovať účinnosť pomoci, ktorá sa poskytuje prostredníctvom programov PVR v oblasti znižovania chudoby;

Priority v oblasti rozvoja, rozvojová spolupráca s vyšším vplyvom

58. zdôrazňuje, že dobrá správa verejných vecí, demokracia, dodržiavanie ľudských práv a znižovanie chudoby musia byť neoddeliteľnými cieľmi implementačných organizácií v krajinách, ktorým sa prideľuje pomoc z ERF;

59. pripomína arabské jarné udalosti v priebehu roka 2011 a význam zamerania sa na demokratické zásady a podporu budovania demokracie v rámci každej rozvojovej pomoci;

60. pripomína svoj záväzok týkajúci sa zásad účinnosti pomoci založenej na skutočnom partnerstve, ako sú vymedzené v Parížskom vyhlásení OECD a v AAA;

61. s uspokojením berie na vedomie oznámenie Komisie s názvom Zvyšovanie vplyvu rozvojovej politiky EÚ: program zmien [KOM(2011) 637] z 13. októbra 2011, ktorým sa ustanovuje trvalá podpora sociálneho začlenenia a ľudského rozvoja; trvá na tom, aby sa najmenej 20 % pomoci Únie vyčlenilo na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť; naliehavo vyzýva Komisiu, aby kládla väčší dôraz na zdravie matiek, keďže ide o miléniový rozvojový cieľ (MRC), v prípade ktorého bol pokrok neuspokojivý;

62. opakuje svoju výzva adresovanú Komisii, aby sa prednostne venovala podpore určenej na posilnenie systémov zdravotníctva tým, že sa predovšetkým zameria na najchudobnejšie skupiny obyvateľstva, aby zlepšila kvalitu vyučovania a pomohla vytvoriť politický rámec, ktorý podporuje chudobných ľudí a v rámci ktorého sa uplatňuje rodové hľadisko; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zaručila lepšie zviditeľnenie činností financovaných Úniou v zámorí;

63. víta skutočnosť, že rozvojová pomoc už nie je dominantným zdrojom príjmov pre mnohé z najchudobnejších krajín na svete; zdôrazňuje, že účinnosť pomoci vyžaduje, aby chudobné krajiny dokázali mobilizovať domáce príjmy, a vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že nezákonný únik kapitálu z rozvojových krajín v sumách presahujúcich prílev kapitálu do týchto krajín, napr. prostredníctvom korupcie a daňových únikov veľkého rozsahu, je akútnym a zásadným problémom, ktorý bráni znižovaniu chudoby a predlžuje závislosť od pomoci;

64. zdôrazňuje tiež, že dlhodobý sociálny a hospodársky rozvoj vyžaduje udržateľné zdroje príjmov iných ako pomoc; v tomto ohľade sa domnieva, že zdravé a dobre fungujúce obchodné vzťahy v súlade so zásadami WTO sú pre rozvojové krajiny kľúčové, a vyzýva preto Komisiu, Radu a štáty AKT, aby našli riešenia pretrvávajúcich otázok týkajúcich sa navrhovanej dohody o hospodárskom partnerstve a voľnom obchode medzi Európou a regiónom AKT;

65. vyjadruje znepokojenie nad kontrolnými postupmi Komisie, ktoré sa zavádzajú v prípadoch, že finančné prostriedky Únie spravujú medzinárodné organizácie na základe dohôd o spoločnom hospodárení; poukazuje na to, že podmienky a realizácia kontroly a nadväzných opatrení v súvislosti s prostriedkami Únie v rámci spoločného hospodárenia vykazujú závažné nedostatky; vyzýva Komisiu, aby zaručila, že jej všetci partneri zabezpečia jednoduchý a nebyrokratický prístup k svojim správam o vnútornom audite;

66. pripomína prípad Afganistanu, kde je bezpečnostná situácia mimoriadne zložitá, a to až natoľko, že pracovníci Komisie už nesmú slobodne cestovať, čo výrazne obmedzuje realizáciu mnohých štandardných postupov vnútornej kontroly;

67. poukazuje na význam prepojenia medzi pomocou, obnovou a rozvojom v záujme posilnenia väzieb medzi nimi a zaručenia hladkého prechodu od humanitárnej k rozvojovej pomoci; zdôrazňuje, že treba vykonať ešte kus práce, aby sa zlepšila koordinácia, účinnosť, efektívnosť a súdržnosť prepojenia medzi pomocou, obnovou a rozvojom;

68. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zaručila, že financovanie z ERF bude koordinované s inými nástrojmi (potravinový nástroj, tematický program potravinovej bezpečnosti, európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva, tematický program neštátne subjekty a miestne orgány, nástroj stability, pilotný projekt mikrofinancovania vo vidieckych oblastiach); vyzýva Komisiu, aby zaručila lepšiu súdržnosť a doplnkovosť medzi humanitárnou a rozvojovou pomocou v politike, ako aj v praxi a aby kládla väčší dôraz na znižovanie rizík katastrofy a pripravenosť na katastrofy a tiež aby posilňovala odolnosť ohrozeného obyvateľstva;

69. poukazuje na to, že Únia potrebuje širokú škálu nástrojov pre rozvojovú spoluprácu prispôsobených rôznym kontextom, lebo neexistuje nijaký univerzálny nástroj rozvojovej pomoci; zdôrazňuje najmä potrebu špecifických nástrojov a pracovných metód v prípade rozvrátených štátov alebo hlboko nedemokratických krajín, ako je Eritrea, ktoré v podstate odmietajú pomoc svojim ľuďom i napriek rastúcej potravinovej kríze;

70. domnieva sa, že súčasná vážna potravinová kríza v Africkom rohu je tiež tragickým následkom nedostatočnej súdržnosti a doplnkovosti medzinárodnej humanitárnej a rozvojovej pomoci, ako aj nezákonných špekulácií s potravinami; poukazuje na to, že na rozdiel od prírodných katastrof ide v tomto prípade o pomaly sa rozvíjajúcu krízu, ktorá postupne vyústila do humanitárnej katastrofy; pripomína, že suchá a nedostatok potravín sú v Africkom rohu, nanešťastie, trvalého charakteru a že v záujme zabezpečenia udržateľnosti treba zvýšiť sebestačnosť miestnych poľnohospodárov;

71. konštatuje, že preskúmanie v polovici obdobia ešte nie je ukončené vo všetkých partnerských krajinách ([1]), a to napriek skutočnosti, že bolo naplánované na obdobie rokov 2010 – 2011; očakáva, že Komisia ho čo najrýchlejšie ukončí a poskytne informácie o výsledku procesu preskúmania na svojej oficiálnej internetovej stránke;

Pomoc Únie pre Haiti

72. pripomína zemetrasenie na Haiti a jeho katastrofické následky; vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou úrovňou koordinácie humanitárnej a rozvojovej pomoci (prepojenie medzi pomocou, obnovou a rozvojom); domnieva sa, že poskytovanie humanitárnej pomoci by sa malo zakladať na stratégii pre ukončenie operácie; domnieva sa, že Komisia by mala zamerať svoju snahu a financovanie na obnovu a rozvoj;

73. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou koordináciou medzi delegáciou Únie a zastúpením ECHO; podporuje posilnenú koordináciu bez všetkými subjektmi Únie v krajine; naliehavo preto vyzýva Komisiu, aby zabezpečila väčšiu súdržnosť a doplnkovosť humanitárnej a rozvojovej pomoci na politickej úrovni a v praxi;

74. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou udržateľnosťou niektorých projektov a zdôrazňuje, že cieľom projektov by mala byť najmä tvorba pracovných miest a trvalo udržateľného rastu, čo by haitskému štátu pomohlo zvýšiť jeho vlastné príjmy, aby bol menej závislý od zahraničnej pomoci; žiada preto Komisiu, aby poskytla Európskemu parlamentu zoznam projektov, ktoré boli vykonané na Haiti s podrobným posúdením ich súčasnej situácie, aby bolo možné vidieť, do akej miery sú naďalej trvalo udržateľné;

75. upozorňuje na nedostatočnú transparentnosť pomoci Únie pre Haiti; zastáva názor, že v záujme posilnenia viditeľnosti by sa namiesto Komisie alebo GR ECHO, ktoré sú pre bežného občana Haiti ťažko identifikovateľné, mali v propagačných materiáloch objavovať nielen vlajka, ale aj meno Európskej únie;

([1]) Odpoveď na otázku na písomné zodpovedanie č. 31 adresovanú členovi Komisie Piebalgsovi v rámci udelenia absolutória ERF za rok 2010 v súvislosti s vypočutím konaným 12. januára 2012.

Osobitná správa Dvora audítorov č. 12/2010 o rozvojovej pomoci EÚ pre základné vzdelávanie v subsaharskej Afrike a južnej Ázii

76. oceňuje túto vynikajúcu správu Dvora audítorov, ktorá poskytuje rozsiahlu analýzu výsledkov poskytovania podpory Únie pre základné vzdelávanie; súčasne však poukazuje na nedostatky tohto programu, ktoré len čiastočne vyplývajú z opatrení, ktoré prijala Komisia;

77. v plnej miere uznáva problémy, ktoré musí riešiť Komisia pri vykonávaní tohto programu v súvislosti s činnosťami v niektorých najchudobnejších krajinách v príslušných regiónoch a so snahou o dosiahnutie tých z ich obyvateľov, ktorí sú často najchudobnejší; považuje za významný úspech, že sa dosiahlo 45 % ukazovateľov a v prípade 30 % sa zaznamenal jasný pokrok; privítal by, keby Komisia uviedla, či sa medzitým uvedené údaje ďalej zlepšili;

78. v plnej miere podporuje závery a odporúčania Dvora audítorov a berie na vedomie odpovede Komisie;

79. pripomína svoje predchádzajúce uznesenia o udelení absolutória, v ktorých sa uvádza, že hlavným problémom pri vykonávaní osobitných programov rozvojovej pomoci je nedostatok kvalifikovaného personálu v delegáciách Únie a podpora zo strany ústredia Komisie; vyzýva Komisiu, aby o tom diskutovala s príslušnými parlamentnými výbormi s cieľom nájsť trvalé riešenie tohto problému;

80. vyzýva Komisiu, aby systematicky riešila nedostatky, ktoré uviedol Dvor audítorov; privítal by informácie o týchto otázkach:

a) Pokiaľ ide o kvalitu vzdelávania [ktorá je predmetom pracovného dokumentu útvarov Komisie uverejneného vo februári 2010 – SEK(2010) 121]: bez ohľadu na skutočnosť, že vzhľadom na začiatok programu sa zdá byť trochu neskoro, môže Komisia uviesť, ktoré ďalšie opatrenia prijíma na kontrolu a zlepšenie kvality vzdelávania?

b) V niektorých krajinách zahrnutých v osobitnej správe č. 12/2010 sa uvádzajú prípady podvodov a zlého hospodárenia s vládnymi zdrojmi vrátane „mŕtvych duší“ učiteľov; akú podporu poskytuje Komisia na pomoc týmto krajinám s cieľom odstrániť tieto formy podvodu?

c) Jedným zo základných nástrojov na vykonávanie úspešného programu je, aby boli k dispozícii vhodné štatistiky a hodnotenia skutočného vzdelávacieho systému; Dvor audítorov zdôrazňuje, že takéto štatistiky a hodnotenia v mnohých krajinách nie sú dostupné alebo nie sú aktualizované; aké opatrenia Komisia prijala, aby vyriešila tento problém?

d) Ako zdôraznil Dvor audítorov, účasť dievčat na základnom vzdelávaní závisí od veľkého počtu opatrení, ktoré sa netýkajú vzdelávania, napríklad od osobitných hygienických zariadení atď., aj keď v niektorých týchto krajinách sa dosiahol pokrok; aké osobitné opatrenia prijala Komisia v každej z týchto krajín na zvýšenie účasti dievčat na základnom vzdelávaní a v ktorých z týchto krajín sa školy výlučne pre dievčatá považujú za možné riešenie?;

Investičný nástroj

81. pripomína, že prostriedky pridelené na investičný nástroj z deiateho ERF predstavovali pre AKT a ZKÚ sumu vo výške 1 530 000 000 EUR; poznamenáva, že celková suma dohodnutých operácií z portfólia investičného nástroja v rozpočtovom roku 2010 bola 374 230 000 EUR; pripomína, že Európska investičná banka (EIB) spravuje investičný nástroj, teda revolvingový nástroj zahŕňajúci riziko a financovaný z ERF, ktorého cieľom je podporiť súkromné investície najmä v AKT štátoch;

82. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že na investičný nástroj sa nevzťahuje vyhlásenie o vierohodnosti Dvora audítorov ani postup udeľovania absolutória Európskym parlamentom, hoci EIB vykonáva operácie v mene a na riziko Únie využívajúc finančné zdroje ERF; domnieva sa, že z politického hľadiska a z dôvodov zodpovednosti je to nežiaduce; zdôrazňuje, že tieto ustanovenia obmedzujú rozsah právomocí Európskeho parlamentu udeľovať absolutórium, najmä vzhľadom na to, že zdroje ERF sú založené na verejných finančných prostriedkoch, na ktorých sa podieľajú európski platcovia daní;

83. zdôrazňuje, že všetky operácie EIB financované z ERF musia byť v plnom súlade s článkom 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, podľa ktorého je obmedzovanie chudoby a jej odstránenie hlavným cieľom politiky Únie v oblasti rozvojovej spolupráce; domnieva sa, že účinná a udržateľná môže byť len politika podporujúca rozvoj chudobných;

84. domnieva sa, že politiky hospodárskeho rastu nemôžu byť úspešné bez podpory sociálnych a environmentálnych noriem a bez implementácie mechanizmov sociálnej ochrany;

85. vyzýva EIB, aby vytvorila priamejšie prepojenie medzi svojimi projektmi financovania a obmedzovaním chudoby a dosahovaním MRC, ľudskými právami, sociálnou zodpovednosťou podnikov, dôstojnou prácou a environmentálnymi zásadami, demokraciou, dobrou správou verejných vecí a zakladaním spoločností, ako aj vykonávaním rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ ([1]);

86. vyzýva EIB, aby posilnila dôkladné skúmanie sociálnych aspektov (vrátane dodržiavania ľudských práv) vo svojom projektovom cykle tak formou predbežnej analýzy, ako aj – a to predovšetkým – monitorovaním počas realizácie a dokončovania projektov; žiada vymedzenie „ukazovateľov výkonnosti“ v záujme lepšieho sledovania pridanej hodnoty a vplyvu operácií EIB a posilnenia odborných znalostí zamestnancov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, ľudských práv a sociálnych otázok, resp. otázok rodovej rovnosti;

87. poznamenáva, že nezávislé hodnotenie investičného nástroja EIB a aktivít EIB z vlastných zdrojov v krajinách AKT v polovici obdobia ukazuje, že úsilie EIB monitorovať realizáciu projektov, zaručiť prítomnosť na mieste a následné hodnotenie environmentálnych a sociálnych aspektov sa stále javí ako nedostatočné; vyzýva EIB, aby zlepšila svoje mechanizmy monitorovania;

88. s uspokojením berie na vedomie pokrok zaznamenaný vo výročnej správe EIB o investičnom nástroji za rok 2010, pokiaľ ide o zameranie sa na výsledky; domnieva sa, že výročné správy poskytujú stále dosť priestoru na zlepšenie týkajúce sa predkladania kompletných, príslušných a objektívnych informácií, pokiaľ ide o výsledky, stanovené ciele, dosiahnuté ciele a dôvody možných odchýlok, ako aj uskutočnené hodnotenia a prehľad výsledkov hodnotení vrátane nedostatkov a otázok, ktoré treba riešiť; víta postoj EIB, ktorá je pripravená spolupracovať počas príprav tohto uznesenia o udeľovaní absolutória;

89. pripomína, že 14 % finančných prostriedkov z investičného nástroja (390 000 000 EUR) sa poskytuje prostredníctvom európskych finančných inštitúcií dvojstrannej rozvojovej pomoci alebo spoločných podnikov;

90. vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom transparentnosti v súvislosti s konečnými príjemcami finančných prostriedkov z investičného nástroja; vyzýva EIB, aby pred schválením projektov uplatňovala prísne a rozšírené pravidlá v rámci preskúmania rozvojových aspektov projektov, na ktoré sa vzťahuje záruka Únie, a overila, či sa uskutočňujú príslušné verejné konzultácie na miestnej úrovni, ako aj činnosti finančných sprostredkovateľov využívajúcich úver poskytnutý EIB v tejto oblasti; zastáva názor, že pri poskytovaní pôžičiek rozvojovým krajinám by EIB mala uplatňovať prísne a náležité pravidlá v súlade s normalizovanými postupmi a podľa najlepších medzinárodných zvyklostí, pokiaľ ide o boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu;

([1]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

91. berie na vedomie správy jednej mimovládnej organizácie o údajnom výskyte prípadov, keď finančné prostriedky EIB boli poskytnuté spoločnostiam, ktorých vedenie bolo buď predmetom vyšetrovania, alebo bolo obvinené z korupcie a prania špinavých peňazí; vyzýva EIB, aby sa informovala o skutkových okolnostiach takýchto prípadov;

92. poznamenáva, že EIB pred tým, ako pristúpi k riadnemu hodnoteniu projektov, zaručuje doplnkovosť medzi projektmi financovanými EIB a Komisiou tým, že Komisii poskytuje poradenstvo v počiatočnom štádiu; pripomína, že Komisia je členom Výboru investičného nástroja bez hlasovacieho práva a predkladá stanoviská ku každému konkrétnemu návrhu;

93. vyzýva Komisiu, aby naďalej dôsledne monitorovala a kontrolovala implementáciu investičného nástroja a pravidelne informovala parlamentný Výbor pre kontrolu rozpočtu o svojich zisteniach;

94. pripomína, že trojstranná dohoda medzi Komisiou, EIB a Dvorom audítorov vymedzuje úlohu Dvora audítorov pri kontrolovaní európskych rozvojových fondov, ktoré spravuje EIB; vyzýva Dvor audítorov, aby vypracoval osobitnú správu o účinnosti a efektívnosti európskych rozvojových fondov spravovaných EIB z hľadiska obmedzovania chudoby;

95. poznamenáva, že EIB vypláca svojim zamestnancom pohyblivé zložky odmeňovania formou ročných prémií; vyzýva EIB, aby na svojich internetových stránkach každý rok uverejnila podrobné informácie o objeme ročných prémií svojich vedúcich pracovníkov vrátane prémií každého člena správnej rady, predstavenstva a audítorského výboru;

96. konštatuje tiež, že súčasná správna rada EIB sa skladá zo siedmich žien a 19 mužov; vyzýva členské štáty, aby vymenovali kandidátky na obsadenie dvoch v súčasnosti voľných pracovných pozícií s cieľom dosiahnuť vyváženejšie zastúpenie v správnej rade.